

ABSTRACT

Miftakhul Rizal Muharomi. 220511100033. English Study Program. Transformation of Narrative Elements in the Film Adaptation of *Drive My Car* Directed by Ryusuke Hamaguchi.

This study investigates the transformation of narrative elements in the film *Drive My Car* (2021) directed by Ryusuke Hamaguchi, which is adapted from Haruki Murakami's short story of the same title. The study addresses how plot, character, and setting are transformed when the story shifts from a literary form into a cinematic narrative. The objective of this study is to identify the types of narrative transformation and to explain how these changes function in the adaptation process.

This research applies a qualitative approach. The data are taken from the short story and its film adaptation, consisting of dialogues, narrations, scenes, and visual sequences that represent narrative changes. Data are collected through close reading and repeated viewing, and analyzed using Linda Seger's adaptation theory, focusing on condensation, expansion, and varied change. The analysis follows three stages: data condensation, data display, and drawing and verifying conclusions.

The findings show that expansion is the dominant strategy, followed by varied change and condensation. The film develops the narrative by expanding plot and character, while selectively modifying and reducing certain elements. These changes restructure the story into a more complex cinematic form without removing its core themes. Therefore, adaptation functions as a process of narrative transformation that adjusts the story to the demands of film.

Keywords: Linda Seger, Drive My Car, film adaptation, Haruki Murakami, narrative elements

ABSTRAK

Miftakhul Rizal Muharomi. 220511100033. Program Studi Sastra Inggris. Transformasi Unsur Naratif dalam Adaptasi Film Drive My Car Karya Ryusuke Hamaguchi.

Penelitian ini mengkaji transformasi unsur naratif dalam film Drive My Car (2021) yang disutradarai oleh Ryusuke Hamaguchi dan diadaptasi dari cerpen karya Haruki Murakami dengan judul yang sama. Penelitian ini berfokus pada bagaimana plot, karakter, dan latar mengalami perubahan ketika cerita berpindah dari bentuk sastra ke bentuk sinematik. Tujuan penelitian ini adalah untuk mengidentifikasi bentuk transformasi unsur naratif serta menjelaskan bagaimana perubahan tersebut berfungsi dalam proses adaptasi.

Penelitian ini menggunakan pendekatan kualitatif. Data diambil dari cerpen dan film adaptasinya, berupa dialog, narasi, adegan, dan sekuens visual yang menunjukkan perubahan unsur naratif. Data dikumpulkan melalui pembacaan mendalam dan penayangan film secara berulang, kemudian dianalisis menggunakan teori adaptasi Linda Seger yang meliputi kondensasi, ekspansi, dan perubahan bervariasi. Proses analisis dilakukan melalui tiga tahap, yaitu kondensasi data, penyajian data, serta penarikan dan verifikasi kesimpulan.

Hasil penelitian menunjukkan bahwa ekspansi merupakan strategi yang paling dominan, diikuti oleh perubahan bervariasi dan kondensasi. Film mengembangkan cerita dengan memperluas plot dan karakter, serta memodifikasi dan mereduksi bagian tertentu. Perubahan ini membentuk narasi yang lebih kompleks dalam medium film tanpa menghilangkan tema utama cerita. Dengan demikian, adaptasi berfungsi sebagai proses transformasi naratif yang menyesuaikan cerita dengan tuntutan medium film.

Kata kunci: Linda Seger, Drive My Car, adaptasi film, Haruki Murakami, unsur naratif

TABLE OF CONTENT

TITLE	i
COVER	ii
PRONOUNCEMENT OF THESIS ORIGINALITY	iii
APPROVAL SHEET	iv
APPROVAL SHEET	v
ACKNOWLEDGEMENTS.....	vi
PRONOUNCEMENT OF THESIS PUBLISHING AGREEMENT.....	vii
DEDICATION.....	viii
MOTTO	ix
ABSTRACT	x
ABSTRAK	xi
TABLE OF CONTENT	xii
LIST OF TABLE	xv
CHAPTER I INTRODUCTION	1
1.1 Background of the Study	1
1.2 Research Questions	5
1.3 Objectives of the Study	5
1.4 Significance of the Study.....	5
1.5 Scope and Limitation of the Study.....	5
CHAPTER II REVIEW OF LITERATURE	7
2.1 Theoretical Framework	7
2.1.1 Adaptation	7
2.1.2 Narrative Elements	9
2.1.2.1 Plot.....	9
2.1.2.1.1 Act One	11
2.1.2.1.2 Act Two	11
2.1.2.1.3 Act Three	12
2.1.2.2 Character	12
2.1.2.3 Setting	14

2.1.2.3.1 Setting of Place	14
2.1.2.3.2 Setting of Time	14
2.1.3 Seger Three Transformative Strategies	15
2.1.3.1 Condensing	15
2.1.3.2 Expansion	15
2.1.3.3 Varied change.....	16
2.2 Review of Previous Studies	16
CHAPTER III RESEARCH METHOD.....	19
3.1 Research Design.....	19
3.2 Source of Data and Data	20
3.2.1 Source of Data	20
3.2.2 Data	20
3.3 Research Instrument	21
3.4 Method of Data Collection	21
3.5 Method of Data Analysis.....	23
3.5.1 Data Condensation.....	23
3.5.2 Data Display	23
3.5.3 Drawing and Verifying Conclusion.....	24
CHAPTER IV FINDING AND DISCUSSION	25
4.1 Findings.....	25
4.2 Discussion.....	26
4.2.1 The Transformation of Narrative Element.....	26
4.2.1.1 Plot Transformation	26
4.2.1.2 Character Transformation.....	27
4.2.1.3 Setting Transformation	27
4.2.2 Seger Strategies.....	27
4.2.2.1 Condensation	28
4.2.2.1.1 Condensing of Plot	28
4.2.2.1.2 Condensing of Character	31
4.2.3.1.3 Condensation of Setting.....	34
4.2.2.2 Expansion	35

4.2.2.2.1 Expansion of Plot	36
4.2.2.2.2 Expansion of Character	47
4.2.3.2.3 Expansion of Setting	48
4.2.2.3 Varied Change	51
4.2.2.3.1 Varied Change of Plot	51
4.2.2.3.2 Varied Change of Character	58
4.2.3.3.3 Varied Change of Setting	61
CHAPTER V CONCLUSION	65
5.1 Conclusion	65
5.2 Suggestion	66
CHAPTER VI REFERENCES	68

LIST OF TABLE

Table 4.1 Transformation Narrative Element 24